AYUNTAMIENTO DE ZIGOITIA
ONDATEGI (ALAVA)
C/ Bengolarra, 1
01138 Ondategi
Telef. (945) 46 40 41 Fax (945) 46 40 52

ZIGOITIKO UDALA
ONDATEGI (ARABA)

EUSKARAREN IKASKUNTZARAKO ETA EUSKAREN EZAGUTZA ETA IKASKUNTZA BULTZATZEN DITUZTEN PROIEKTUETARAKO DIRULAGUNTZEN OINARRIAK ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA

1. artikulua. Dirulaguntzen xedea

Ordenantza honen bidez honako hauek eragiten dituzten gastuak ordaintzeko dirulaguntzak emateko arauak ezartzen dira:

- Euskararen ikaskuntzak.
- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuek.

2. artikulua. Onuradunak

Dirulaguntza hauen onuradun izan daitezke:

- Euskararen ikaskuntzarako dirulaguntzak, ondoko betekizunak betetzen dituzten pertsona fisikoak:

a) Zigoitiko udalerrian erroldatuta egotea ikastaroa hasten denean eta hala segitzea amaitu arte.

b) 16 urte edukitzea ikastaroan izena ematean.

c) Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundeak (HABE) onartutako euskaltegi batean edo Udako Euskal Unibertsitatean (UEU) matrikulatuta egotea.

d) Gutxienez ikastaroko orduen ehuneko 80an izatea.

Dirulaguntza bat eskatu ahal izango da deialdian zehazten den aldian egiten den ikastaro bakoitzeko.

ORDENANZA REGULADORA DE LAS BASES DE LAS SUBVENCIONES DESTINADAS A SUFRAGAR EL APRENDIZAJE DE EUSKERA Y LOS PROYECTOS QUE POTENCIEN EL CONOCIMIENTO Y APRENDIZAJE DEL EUSKERA

Artículo 1. Objeto de las subvenciones

Por medio de la presente ordenanza específica se establecen las bases reguladoras de la concesión de las subvenciones para sufragar los gastos de:

- Aprendizaje de euskera.
- Proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera.

Artículo 2. Personas beneficiarias

Podrán ser beneficiarias de estas subvenciones:

- Para aprendizaje de euskera, las personas físicas que reúnan los siguientes requisitos:

a) Estar empadronada en el municipio de Zigoitia al comienzo del curso y mantener dicho empadronamiento hasta la finalización del mismo.

b) Tener cumplidos 16 años en el momento de la inscripción en el curso.

c) Estar matriculada en alguno de los centros de aprendizaje reconocidos por el Instituto de Alfabetización y Reeuskaldunización de Adultos (HABE) o en Udako Euskal Unibertsitatea (UEU).

d) Tener una asistencia mínima del 80 por ciento de las horas impartidas.

Podrá solicitarse subvención por cada uno de los cursos que se realicen dentro del período que se indique en la convocatoria correspondiente.

- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuetarako dirulaguntzak:

Euskara sustatzen duten irabazteko asmorik gabeko entitateak, nahiz eta euskara sustatzea ez izan entitatearen xede nagusi bakarra, baldin eta entitatearen jardunak Zigoitiko udalerriari eragiten badio, egoitza bertan ez eduki arren.

Egoitza Zigoitian duten irabazteko asmorik gabeko entitateak Zigoitiko Udalerriko Elkarteen Erregistroan inskribatuta egon behar dira; aldiz, egoitza Zigoitian ez dutenak EAEko Elkarteen Erregistro Orokorrean edo EAEko Kirol Entitateen Erregistroan egon behar dira inskribatuta.

Dirulaguntza eskatzen duena nortasunik gabeko pertsona fisiko edo juridiko publikoen zein pribatuen elkartea bada, eskaeran eta dirulaguntza ematen duen ebazpenean berariaz agertu behar dira elkarteko kide bakoitzak hartzen dituen gauzatze konpromisoak eta bakoitzari aplikatuko zaion dirulaguntzaren zenbatekoa (kide guztiak izango dira dirulaguntzaren onuradunak).

Dirulaguntza eskatzen duten pertsona fisikoek zein entitateek egunean eduki behar dituzte beren zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, bai eskaera aurkezten denean, bai prozesu osoan (dirulaguntza ematea eta ordaintzea).

3. artikulua. Deialdiaren publikotasuna

Deialdiaren laburpena argitaratuko da ALHAOn, Dirulaguntzen Datu Base Nazionalaren bitartez.

- Para proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera:

Las entidades sin ánimo de lucro que promuevan el fomento del euskera, aunque sus fines principales no sean exclusivamente éstos, y cuyo ámbito de actuación tenga incidencia en el municipio de Zigoitia aunque no tengan su sede social en dicho municipio.

A las entidades sin ánimo de lucro con sede social en Zigoitia se les exigirá la inscripción en el Registro Municipal de Asociaciones de Zigoitia mientras que a las que tengan sede social fuera de Zigoitia se les exigirá la inscripción en el Registro General de Asociaciones del País Vasco o en el Registro de Entidades Deportivas del País Vasco.

Cuando se trate de agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sin personalidad, deberá hacerse constar expresamente, tanto en la solicitud como en la resolución de concesión, los compromisos de ejecución asumidos por cada miembro de la agrupación así como el importe de subvención a aplicar por cada uno de ellos, que tendrán igualmente la consideración de beneficiarios.

Tanto las personas físicas como las entidades solicitantes deberán hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, circunstancia que deberá concurrir en el momento de la presentación de la solicitud y mantenerse durante todo el proceso (concesión y pago).

Artículo 3. Publicidad de la convocatoria

Un extracto de la convocatoria se publicará en el BOTHA, por conducto de la Base de Datos Nacional de Subvenciones.

Eskaera aurkezteko epealdiak laburpena ALHAOn argitaratzen den egunetik aurrera zenbatuko dira.

El cómputo de los plazos para presentar la solicitud debe realizarse desde la publicación en el BOTHA.

4. artikulua. Dirulaguntza jaso dezaketen jarduerak

- Euskara ikastaroen matrikula gastuak (udako ikastaroak, ikastaro trinkoak eta barnetegiak ere bai).

Ondoko gastu hauek ez dira sartzen, mota guztietako ikastaroetan: joan-etorrien gastuak, mantenu gastuak eta ostatu gastuak.

- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuen antolaketak eragiten dituen gastuak.

Artículo 4. Actividades subvencionables

- Gastos de matrícula de cursos de aprendizaje de euskera, se incluyen los cursos de verano, intensivos e internados.

Quedan excluidos los gastos de desplazamiento y los de manutención y alojamiento en cualquier modalidad de curso.

- Gastos derivados de la organización de proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera.

5. artikulua. Eskaerak aurkeztea

Euskara ikasteko dirulaguntzen eskaerak aurkezteko epealdia urteko deialdian ezarriko da (eskaerarekin batera hurrengo oinarrian azaltzen den dokumentazioa aurkeztu behar da).

Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuetarako dirulaguntzen eskaerak proiektua hasi baino hilabete lehenago arte aurkez daitezke. Nolanahi ere, urteko deialdian ezarriko da eskaerak aurkezteko gehieneko epealdia.

Eskaerak aurkezteko Zigoitiko Udalaren erregistrora joan daiteke edo, bestela, Herri administrazioen araubide juridiko eta administrazio prozedura erkidearen Legeak 38.4 artikuluan azaltzen dituen bideak erabil daitezke.

Dirulaguntza eskaera bat aurkezteak berekin dakar oinarri arautzaile hauetan ezartzen dena

Artículo 5. Presentación de solicitudes

El plazo de presentación de solicitudes de subvención para aprendizaje del euskera, junto con la documentación indicada en la base siguiente, será el que anualmente se establezca en la correspondiente convocatoria.

Las solicitudes para proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera se presentarán con 1 mes de antelación al inicio del proyecto. En cualquier caso la fecha límite será la que anualmente se establezca en la correspondiente convocatoria.

Las solicitudes se presentarán en el Registro del Ayuntamiento de Zigoitia o por cualquiera de los medios señalados en el artículo 38.4 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

La presentación de la solicitud de subvención implicará la aceptación expresa y formal de lo establecido en

berariaz eta modu formalean onartzea.

6. artikulua. Eskaerarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa

- Euskara ikasteko dirulaguntzak:

1. Udalak emandako eskaera ofiziala.
2. Ikastaroa egin den ikastetxeak emandako ziurtagiria, datu hauek argitzen dituena: ikastaroa hasita edo amaituta dagoen; ikastaroaren orduak, guztira; ikaslearen asistentziaren ehunekoa; ikastaroa noiz hasi den eta noiz amaitu den; matrikularen guztirako kostua.

Eskatzailea barnetegi batean izan bada, banakatuta zehaztu behar dira matrikula gastuak, mantenu gastuak eta ostatu gastuak.

3. Matrikula ordaindu dela frogatzen duen agiria.

Ikastaroa nork bere kabuz egitekoa izan bada:

1. Udalak emandako eskaera ofiziala.
2. Irakaskuntza zentroarekin sinatutako kontratuaren kopia, datu hauek biltzen dituena: matrikularen zenbatekoa, kontratuaren iraunaldia, emandako orduen kopurua, landutako mailak eta gainditutako maila.
3. Matrikula ordaindu dela frogatzen duen agiria.
4. Ikasten gutxienez 152 ordu edo, bestela, HABEk ikastaroa autoikaskuntzatzat jotzeko eskatzen dituen orduen ehuneko 80 eman direla frogatzen duen agiria. Hori dela eta, elkarri- zketetan, tutoretzan eta banako lanean egiten diren orduak zenbatuko dira.

- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuetarako dirulaguntzak:

las presentes bases reguladoras.

Artículo 6. Documentación a incluir en la solicitud

- Subvenciones para estudio del euskera:

1. Solicitud oficial facilitada por el Ayuntamiento.
2. Certificación del centro de enseñanza donde se haya realizado el curso en el que se indique los datos siguientes: curso iniciado y curso finalizado, número de horas totales del curso y porcentaje de asistencia de la alumna o alumno, fechas de inicio y fin del curso y coste total de la matrícula.

En el caso de internados deberán indicarse separadamente los gastos de matrícula, los de manutención y los de alojamiento.

3. Justificante del abono de la matrícula.

En el supuesto de cursos de autoaprendizaje:

1. Solicitud oficial facilitada por el Ayuntamiento.
2. Copia del contrato suscrito con el centro de enseñanza que recoja los siguientes datos: importe de la matrícula, período contratado, número de horas impartidas, niveles cursados y nivel superado.
3. Justificante de pago de la matrícula.
4. Justificante de asistencia de al menos 152 horas, en todo caso, el 80 por ciento de las horas totales exigidas por HABE para el reconocimiento del curso como curso de autoaprendizaje. A estos efectos computarán las horas de conversación, tutorías y trabajo individual.

- Subvenciones para proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera:

1. Udalak emandako eskaera ofiziala.

2. Proiektuaren memoria; datu hauek zehaztu behar dira: egingo diren jarduerak eta lortu nahi diren xedeak eta helburuak.

3. Proiektuaren gastuen eta sarreren aurrekontua.

1. Solicitud oficial facilitada por el Ayuntamiento.

2. Memoria del proyecto en la que se definan actividades a realizar, objetivos y finalidades.

3. Presupuesto de gastos e ingresos previsto para el proyecto.

7. artikulua. Dirulaguntzak emateko prozedura

Dirulaguntzak emateko prozedura norgehiagoka izango da.

Artículo 7. Procedimiento de concesión de la subvención

El procedimiento de concesión de las subvenciones, se realizará en régimen de concurrencia competitiva.

8. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa

- Euskara ikasteko dirulaguntzak: Matrikuluaren kostuaren ehuneko 100 edo, ondoko taulan ikastaro mota bakoitzerako ezarritako gehieneko kopurua, matrikularen kostua gehiago izanez gero:

Ikastaro mota	Gehieneko dirulaguntza
Ohiko ikastaroak (urritik ekainera, 2-3 ordu egunean)	850 euro ikastaroko
Ikastaro trinkoak (urritik ekainera, gutxienez 5 ordu egunean)	1.250 euro ikastaroko
Barnetegiak (gutxienez 5 ordu egunean)	150 euro ikastaroko
Autoikaskuntzako ikastaroak (urritik ekainera)	650 euro ikastaroko
Udako Euskal Unibertsitateko ikastaroak	150 euro ikastaroko

Baterako dirulaguntza eman ahal izango da ohiko ikastaroak eta barnetegiak egiteko, baldin eta denek badituzte helburu akademiko berak.

- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten

Artículo 8. Cuantía de la subvención

- Subvenciones para estudio del euskera: 100 por cien del coste de la matrícula o la cantidad máxima establecida en el cuadro siguiente para cada tipo de curso en caso de que el coste de la matrícula fuera superior:

Tipo de curso	Subvención máxima
Cursos habituales (de octubre a junio, 2-3 horas diarias)	850 euros/curso
Cursos intensivos (de octubre a junio, mínimo de 5 horas diarias)	1.250 euros/curso
Internados (mínimo de 5 horas diarias)	150 euros/curso mensual
Cursos de autoaprendizaje (de octubre a junio)	650 euros/curso
Cursos de Udako Euskal Unibertsitatea	150 euros/curso

Podrá subvencionarse de manera conjunta la realización de cursos habituales e internados siempre que unos y otros tengan objetivos académicos comunes.

- Subvenciones para proyectos a favor del euskera que potencien el

proiektuetarako dirulaguntzak: Proiektuaren kostuaren ehuneko 100, gehienez; dirulaguntza ezin da izan urteko aurrekontuko aplikazio egokian ezarritako diru kopurua baino gehiago.

Proiektua finantzatzeko beste erakunde baten laguntzaren bat jaso dela edo bestelako sarreraren bat erabili dela jakinez gero, emandako dirulaguntza aldatu ahal izango da, gastuen eta sarreren behin betiko likidazioaren emaitzako defizita estaltzen duen zenbatekoa izan dadin.

9. artikulua. Dirulaguntzak emateko prozeduran eskumena duten organoak

9.1. Espedientea instruitzeko eskumena daukan organoa eta ebazpena emateko eskumena daukana.

Espedientea instruitzeko eskumena daukan organoa euskararen arloko zinegotzitza da.

Ebazpena emateko eskumena alkatetzak dauka; aurretik ezinbestekoa da kontuen, bilkuretako gaiak prestatzeko eta Gobernuaren kudeaketari buruzko informazioa emateko batzorde bereziak aldeko irizpena ematea.

9.2. Aztertzea eta ebaztea.

Espedientearen instrukzioan lan hauek egingo dira:

- Ebazpena emateko beharrezkotzat jotzen diren txosten guztiak eskatu, besteak beste kulturako teknikariei eta idazkari kontuhartzaileari.
- Eskaerak ebaluatu, oinarri arautzaile hauetan baloraziorako finkatzen diren irizpideak aplikatuz.

Eskaerak aztertu ondoren

conocimiento y aprendizaje del euskera: hasta el 100 por 100 del coste del proyecto, no pudiendo superar la cantidad consignada anualmente en la aplicación presupuestaria correspondiente.

La subvención concedida podrá ser revisada de forma que su cuantía definitiva sea el resultado deficitario de la liquidación final de gastos e ingresos, una vez conocida la financiación del programa subvencionado a través de ayudas de otras entidades así como, en su caso, de otros ingresos.

Artículo 9.- Órganos competentes del procedimiento de concesión de subvenciones

9.1.-Órgano competente para la instrucción y resolución.

El órgano competente para la instrucción del expediente será la Concejalía Delegada del Área de Euskera.

El órgano competente para resolver será la Alcaldía, previo dictamen favorable de la Comisión Especial de Cuentas, Preparación de Asuntos de Pleno e Información de la Gestión de Gobierno.

9.2.- Estudio y resolución.

La instrucción comprenderá las siguientes actividades:

- Petición de cuántos informes se estimen necesarios para resolver, entre otros, el del personal técnico de cultura así como el de la Secretaría Intervención.
- Evaluación de las solicitudes, efectuada conforme a los criterios de valoración que se definen en estas bases reguladoras.

Una vez evaluadas las solicitudes,

espedientea kontuen, bilkuretako gaiak prestatzeko eta Gobernuaren kudeaketari buruzko informazioa emateko batzorde bereziari helaraziko zaio, txostena egin dezan.

Espedientea eta kide anitzeko organoak egindako txostena aztertutakoan organo instruktoreak behin betiko ebazpena proposatuko du: zer eskatzaileri eman behar zaien dirulaguntza, dirulaguntza bakoitzaren zenbatekoa, ebazpenerako egin den ebaluazioa eta horretarako erabili diren irizpideak.

Alkatetzak dirulaguntzak emateko ebazpena emango du, arrazoiak azalduta. Ebazpenean hau egin behar da gutxienez: dirulaguntza nori ematen zaion eta nori ukatzen zaion zehaztu.

4 hileko epealdia egongo da ebazpena emateko, eskaerak aurkezteko epealdia amaitzen denetik aurrera. Ebazpena epealdi horretan ematen eta jakinarazten ez bada, eskaera ezetsitzat jo behar da.

Ebazpenak administrazio bidea agortzen du. Beraz, berorren aurka administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkez daiteke administrazio auzietarako epaitegi nagusietan, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzibideetarako jurisdikzioa arautzen duenak, 8,1.c) artikuluan xedatzen duenaren ildotik. Horretarako bi hilabete izango dira ebazpena jakinarazten denetik aurrera.

Horren aurretik, gainera, errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio Zigoitiko Udaleko alkatetzari, hilabeteko epean, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, herri administrazioen araubide juridiko eta administrazio prozedura erkidearenak, 116. eta 117. artikuluetan xedatzen duenarekin bat etorriz (urtarrilaren 13ko 4/1999

se remitirá al expediente a la Comisión Informativa Especial de Cuentas, Preparación de Asuntos de Pleno e Información de la Gestión de Gobierno, que emitirá informe.

A la vista del expediente y del informe del órgano colegiado, el órgano instructor formulará la propuesta de resolución definitiva, que deberá contener la relación de las personas solicitantes para las que se propone la concesión de la subvención y su cuantía, especificando la evaluación y criterios seguidos para efectuarla.

La Alcaldía, mediante resolución motivada, resolverá la concesión de subvenciones. Deberá contener como mínimo la relación de las personas solicitantes a las que se concede la subvención y la desestimación del resto de solicitudes.

El plazo de resolución será de 4 meses, contados desde que finalice el plazo para la presentación de solicitudes. La falta de resolución y notificación dentro de este plazo producirá efectos desestimatorios.

La resolución pondrá fin a la vía administrativa y contra la misma podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso–Administrativo conforme a lo previsto en el art. 8.1 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativo en el plazo de 2 meses desde su notificación.

Asimismo, con carácter previo, podrá ser recurrida potestativamente ante la Alcaldía del Ayuntamiento de Zigoitia, en el plazo de 1 mes, de acuerdo con lo dispuesto en los arts. 116 y 117 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común,

AYUNTAMIENTO DE ZIGOITIA
ONDATEGI (ALAVA)
C/ Bengolarra, 1
01138 Ondategi
Telef. (945) 46 40 41 Fax (945) 46 40 52

ZIGOITIKO UDALA
ONDATEGI (ARABA)

Legeak finkatzen duen testua).

10. artikulua. Justifikazioa egiteko epealdia

Dirulaguntza jasotzen duten pertsonek eta entitateek hurrengo oinarrian azaltzen diren frogagiriak aurkeztu behar dituzte deialdian finkatzen den epealdiaren barruan.

11. artikulua. Pertsona eta entitate onuradunek aurkeztu beharreko frogagiriak

- Euskara ikasteko dirulaguntzak: seigarren oinarrian aipatzen diren agiriak dirulaguntzaren eskaera aurkezten denean eta deialdian horretarako berariaz finkatzen den epealdian aurkeztuko dira.

- Euskaren ezagutza eta ikaskuntza bultzatzen dituzten proiektuetarako dirulaguntzak: dirulaguntza jasotzen duen proiektua amaitzen denetik hilabete pasatu baino lehen (eta deial- dian finkatzen den epealdia amaitu baino lehen) agiri hauek aurkeztu behar dira:

1. Proiektuaren memoria-likidazioa; datu hauek zehaztu behar dira gutxienez: egindako jarduerak, haietan parte hartu dutenen kopurua, proiektuaren balorazio orokorra, eta likidazio ekonomikoa (lortutako sarrerak eta egindako gastuak).

2. Gastua frogatzen duten fakturak (jatorrizkoak zein kopia konpultsatuak).

Gastuak frogatzeko ez dira onartuko ondoko datuak argi eta garbi ezarrita ez dituzten ordainagiriak, fakturak, tiketak eta gainerakoak:

- Emailea: izena edo sozietatearen izena, eta NAN edo IFZ.
- Hartzailea: egoitza eta IFZ (dirulaguntza jaso duen

en la redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

Artículo 10.-Plazo para la justificación.

Las personas o entidades beneficiarias de las subvenciones deberán presentar, en el plazo indicado en la correspondiente convocatoria, la documentación justificativa indicada en la siguiente base.

Artículo 11.-Documentación justificativa a aportar por las personas o entidades beneficiarias.

- Subvenciones para estudio del euskera: la documentación indicada en la base sexta se presentará en el momento de la solicitud de subvención y en el plazo de presentación que se establezca en la convocatoria correspondiente.

- Subvenciones a proyectos a favor del euskera que potencien el conocimiento y aprendizaje del euskera: en el plazo de 1 mes desde la finalización del proyecto subvencionado y siempre antes de la fecha que se indique en la convocatoria correspondiente, se presentará la documentación siguiente:

1. Memoria-liquidación del proyecto realizado donde, al menos, deberá constar: actividades realizadas, número de participantes, valoración global del proyecto y liquidación económica (ingresos obtenidos y gastos realizados).

2. Facturas originales o copias compulsadas de las facturas justificativas del gasto.

No se admitirán como justificación de los gastos recibos, facturas, tickets, etc… en los que no estén claramente identificados los siguientes datos:

- Emisor, con su nombre o razón social y DNI o NIF.

- Receptor, con su razón social y NIF (tiene que

erakundea izan behar da).

- Gastuaren xedea.
- Data.
- BEZa: aplikatutako zerga tasa(k).

3. Egindako gastuen ordainagiriak.

coincidir con la entidad beneficiaria de la subvención)
- Objeto del gasto
- Fecha
- IVA: tipo(s) impositivo(s) aplicado(s).

3. Justificantes del pago de los gastos realizados.

12. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntza dena batera ordainduko da, frogagiri guztiak aurkeztutakoan. Ez da emango aurrerakinik, ez konturako ordainketarik egingo.

Artículo 12.-Abono de la subvención.

El abono de la subvención se efectuará en un único pago, una vez presentados todos los documentos justificativos, no realizándose anticipos ni abonos a cuenta.

13. artikulua. Dirulaguntza aldatzea

Dirulaguntza emateko kontuan izandako baldintzak aldatzen badira, hura emateko erabakia ere aldatu ahal izango da.

Artículo 13.-Modificación de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, podrán dar lugar a la modificación de la resolución.

14. artikulua. Dirulaguntzen bateragarritasuna

Laguntza hauekin batera beste laguntza edo dirulaguntza batzuk ere eskura daitezke. Udalak emandako dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik zein beste administrazio,

erakunde edo organismo publiko batzuek emandako laguntza zein dirulaguntzekin bat eginda, ezin da izan inolaz ere onuradunak egindako jardueraren kostua baino gehiago.

Artículo 14.-Compatibilidad de las Subvenciones.

La concesión de estas ayudas será compatible con cualquier otro tipo de subvención o ayuda.

En ningún caso el importe de la subvención concedida por este Ayuntamiento podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas concedidas por otra administración, entidad u organismo público, supere el coste de la actividad desarrollada por la entidad beneficiaria.

15. artikulua. Dirulaguntza itzultzea

Azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak, dirulaguntzenak, 37. artikuluan arautzen dituen kasuetako bat gertatuz gero, onuradunak jasotako diru kopurua itzuli beharko du, eta gainera berandutze interesak ordaindu beharko ditu, hain zuzen ere dirulaguntza jaso duenetik dirua itzuli beharra ezarri arte sortutakoak.

Artículo 15.-Reintegro de la subvención.

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro en los supuestos recogidos en el art. 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

16. artikulua. Onuradunen publikotasun betebeharrak

Pertsona onuradunek jasotzen dituzten dirulaguntzen berri eman behar dute, abenduaren 9ko 19/2013 Legeak, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoak, ezartzen duen bezala.

Entitate pribatu batek urtebetean jasotako dirulaguntza publikoen zenbatekoa 100.000 euro baino gehiago bada edo urtebetean lortutako sarreren ehuneko 40 edo gehiago laguntza edo dirulaguntza publikoak badira (5.000 euro gutxienez), aldian-aldian jasotako dirulaguntzei buruzko informazio eguneratua (zenbatekoa, xedea edo helburua, onuradunak) argitaratu behar du bere egoitza elektronikoan edo web orrian.

Interes sozial edo kulturaleko helburuak besterik ez dituen irabazteko asmorik gabeko entitate baten aurrekontua 50.000 eurotik beherakoa bada, bitarteko elektronikoak erabili ahal izango ditu publikotasun betebeharrak betetzeko, hain zuzen ere jasotzen dituen laguntza edo dirulaguntza publiko gehienak ematen dizkion administrazio publikoak beraren esku jartzen dituenak.

17. artikulua. Interpretazioa

Oinarri hauen interpretazioan sortzen diren zalantzak alkateak ebatziko ditu, kontuen, bilkuretako gaiak prestatzeko eta Gobernuaren kudeaketari buruzko informazioa emateko batzorde bereziak eta langile tekniko egokiak txostenak egin eta gero.

18. artikulua. Arau hausteak eta zehapenak

Dirulaguntzen arloko

Artículo 16.- Obligaciones de publicidad por parte de las personas beneficiarias.

Las personas beneficiarias deberán dar publicidad de las subvenciones percibidas en los términos y condiciones establecidos en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno.

Las entidades privadas que perciban durante el período de un año subvenciones públicas en una cuantía superior a 100.000 euros o cuando al menos el 40 por ciento del total de sus ingresos anuales tengan carácter de ayuda o subvención pública, siempre que alcancen como mínimo la cantidad de 5.000 euros, publicarán de forma periódica y actualizada en las correspondientes sedes electrónicas o páginas web la información de las subvenciones públicas concedidas con indicación de su importe, objetivo o finalidad y beneficiarios.

Cuando se trate de entidades sin ánimo de lucro que persigan exclusivamente fines de interés social o cultural y cuyo presupuesto sea inferior a 50.000 euros, el cumplimiento de las obligaciones de publicación podrá realizarse utilizando los medios electrónicos puestos a su disposición por la Administración Pública de la que provenga la mayor parte de las ayudas o subvenciones públicas percibidas.

Artículo 17.- Interpretación.

Cualquier duda que surgiera en relación a la interpretación de estas bases, será resuelta por la Alcaldía, previo informe de la Comisión Informativa Especial de Cuentas, Preparación de Asuntos de Pleno e Información de la Gestión de Gobierno y del personal técnico correspondiente.

Artículo 18.- Infracciones y sanciones.

Constituyen infracciones

administrazioko arau hausteak dira azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorrak, dirulaguntzenak, IV. tituluan aipatzen dituen egiteak eta ez-egiteak.

administrativas en materia de subvenciones las acciones y omisiones definidas en el título IV de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y serán sancionadas con arreglo al procedimiento establecido en la misma.

19. artikulua. Legeria osagarria

Oinarri hauetan xedatzen ez den guztirako ondokoak hartuko dira kontuan: azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, dirulaguntzena; uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Dirulaguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren arautegia onartzen duena.

Artículo 19.- Legislación supletoria.

En lo no previsto en las presentes bases se estará a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en el RD 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

20. artikulua. Azken xedapena

Indargabetuta geratzen da euskararen arloko dirulaguntzei buruzko ordenantza, Udalbatzak 2010eko martxoaren 4an egindako osoko bilkuran onartutakoa eta ALHAOn 2010eko maiatzaren 26an argitaratua (57. zenbakia).

Artículo 20.-Disposición final.

Queda derogada la Ordenanza específica para la concesión de subvenciones en materia de euskera, aprobada por esta Corporación en sesión de Pleno, de fecha 4 de marzo de 2010, y publicada en el BOTHA nº 57, de fecha 26 de mayo de 2010.

Ondategin, 2016ko ekainaren 8an/ En Ondategi, a 8 de junio de 2016.

ALKATEA/EL ALCALDE

Izp./ Fdo.: Mikel Las Heras Mtz. de Lapera.

DILIGENCIA.- Se extiende para hacer constar que la de la ordenanza específica reguladora de las bases de las subvenciones para la celebración de fiestas patronales fue aprobada por esta Corporación en Sesión celebrada el día 20 de abril de 2016, y publicada en el BOTHA (nº 48 de fecha 29 de abril de 2016) y en el tablón de Anuncios del Ayuntamiento para su exposición al público durante el plazo de 30 días no habiéndose presentado reclamación alguna. Publicada íntegramente en el BOTHA nº 64 de fecha 6 de junio de 2016.

En Ondategi, a 8 de junio de 2016.

Vº Bº
EL ALCALDE

LA SECRETARIA

Fdo.: Mikel Las Heras Mtz. de Lapera.

Fdo.: Ziortza Guinea Gutierrez.